

EL

Οδηγίες χρήσης, για φορητάς αυτοκινήτων FIXED

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο και ιδιαίτερα τη προειδοποίηση ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Κρατήστε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση, να το συμπεριλάβετε κατά την παράδοση του προϊόντος σε τρίτο. FIXED.zone a.s. δεν φέρει καμία ευθύνη για τρωματισμό ή βλάβη στην υγεία ή στην περιουσία που θα προκύπτει από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος.

Εισδοίσηση ασφαλείας – φορητάς

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κατά την οδήγηση. Κρατήστε όλα τα συνδεδεμένα καλώδια μακριά από τον οδηγό. Ποτέ μην εισάγετε μεταλλικά αντικείμενα, όπως κλειδιά ή συνδετήρη μέσα σι σπεί στο προϊόντα. Προκειμένου να αποφευχθούν δυσλειτουργίες ή βλάβες στο προϊόν, πρέπει να προσέξετε για να μην πέσει, μην συνθλίβετε το προϊόν, μην το σκαλίζετε και μην προσπαθείτε να ασκήσετε υπερβολική πίεση στο προϊόν. Προσπατήστε το προϊόν από την υγροσία, το νερό και άλλα υγρά. Αν το προϊόν έρθει σε επαφή με το νερό, την υγροσία ή άλλα υγρά, μην το χρησιμοποιείτε για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξία και για την αποφυγή βλάβης στο προϊόν. Μην εκθέτετε το προϊόν σε σε πηγή θερμότητας, σε άμεσο ηλιακό φως, μην το τοποθετείτε σε σώμα καλοριφέρ, σε σώμα ή σε άλλα πηγή θερμότητα, όπως π.χ. το ταμίλι

αυτοκινήτου το καλοκαίρι. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν χωρί επιβλεψη. Η επιφάνεια ενδέχεται να είναι ζεστή κατά τη λειτουργία. Μην καλύπτετε το προϊόν με τίποτα κατά τη διάρκεια τη χρήση. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν μετακινείστε από το ψυχρό μέρος σε ζεστό μέρος. Μπορεί να σχηματιστεί συμπύκνωση και να προκληθεί ζημιά στο προϊόν. Περιμένετε να ψύξει το προϊόν σε θερμοκρασία δωματίου. Αυτό μπορεί να διαρκέσει αρκετά ώρες. Θερμοκρασία κατά τη χρήση: 0–40 °C. Μην επιχειρήσετε να τροποποιήσετε, επισκευάσετε ή αποσυναρμολογήσετε το προϊόν με οποιαδήποτε τρόπο. Εάν το προϊόν έχει υποστεί ζημιά, μην το χρησιμοποιήσετε. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά, αλκαλικά ή άλλα διαλυτικά χημικά καθαρισμού, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια ή τη λειτουργικότητα του. Αποσυνδέστε όλα τα συνδεδεμένα καλώδια πριν τον καθαρισμό. Μην βυθίζετε το προϊόν σε νερό ή αποστράγγιζετε άλλα υγρά. Στο εσωτερικό του προϊόντα, δεν υπάρχουν εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη. Ποτέ μην αποσυναρμολογείτε το προϊόν. Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά. Ποτέ μην επιτρέψετε σε παιδιά ή σε άτομα με ειδικά ανάγκες να χρησιμοποιούν ηλεκτρικά συσκευές χωρί επιβλεψη. Βεβαιωθείτε ότι το παιδί δεν παίρνει με την πλαστική συσκευασία. Μπορούν να καταπούν μικρά κομμάτια και να πνιγούν.

Οδηγίες χρήσης – φορητάς

- Πριν φορτίσετε τη συσκευή σας, βεβαιωθείτε ότι τα τεχνικά χαρακτηριστικά (τάση, ρεύμα) είναι συμβατά με το φορητάς.
- Συνδέστε το καλώδιο USB στη συσκευή σας.
- Συνδέστε το καλώδιο USB στη συσκευή σε στη θύρα USB του φορητάς.
- Συνδέστε το φορητάς στην πρίζα του αυτοκινήτου σας (12 ή 24 V DC). Η συσκευή σας θα ξεκινήσει την φόρτιση. Αυτόματα θα τελειώσει την φόρτιση όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση.
- Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε το φορητάς από την πρίζα του αυτοκινήτου και το USB καλώδιο από το φορητάς και τη συσκευή σας.

Καθαρισμός – φορητάς

Αποσυνδέστε όλα τα καλώδια πριν τον καθαρισμό. Εάν είναι απαραίτητα, καθαρίστε το φορητάς με ένα υγρό πανί και αφήστε τον να στεγνώσει εντελώς πριν από τη χρήση. Χρησιμοποιήστε ένα καθαρό πανίλο με μαλακό, μακρό τρίχα για να απομακρύνετε τη σκόνη από τι υποδοχή. Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά, διαβρωτικά ούτε αέρια καθαριστικά. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει εισέλθει νερό ούτε άλλα υγρά στη συσκευή.

Αποθήκευση

Φυλάξτε το προϊόν σε καθαρό και στεγνό περιβάλλον. Μην το αφήνεται σε άμεσο ηλιακό φως.

Απόσυρση του προϊόντος

(Ηγούμε σε χώρα με Εξουσιοδοτη σύστημα συλλογής για ανακυκλώσιμα υλικά). Πολλά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα! Εάν το προϊόν πλέον δεν λειτουργεί, απορρίψτε το σύμφωνα με τον κανονισμό που ισχύουν στη χώρα σας. Αυτό εξασφαλίζει ότι τα πολλά προϊόντα ανακυκλώνονται με ένα επαγγελματικό τρόπο και εξελεύρει επίσης τι αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, ο ηλεκτρικό εξοπλισμό επιστοιμμένα με το σύμβολο που εμφανίζεται εδώ.

Τεχνικές προδιαγραφές – φορητάς

Είσοδος: 12/24 V DC

Θερμοκρασία κατά τη χρήση: 0-40 °C



Αυτό το προϊόν έχει τη σήμανση CE σύμφωνα με τι διατάζει τη οδηγία EMC 2014/30 / EE και RoHS 2011/65 / EE. Με αυτό η εταιρεία, FIXED.zone a.s., δηλώνει ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τι βασική απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των οδηγιών EMC 2014/30 / EE και 2011/65 / EE.

FIXED.zone a.s., Kubatova 6, České Budějovice, 37004, CZECH REPUBLIC
Κατασκευάζεται στην Κίνα

FI

FIXED-autolaturin käyttöohje

Lue tämä käyttöohje ja ennen kaikkea turvallisuusohjeet ennen tuotteen käyttöä. Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta varten ja anna se kolmannelle osapuolelle yhdessä tuotteen kanssa.

FIXED.zone a.s. ei ole vastuussa tuotteen virheellisestä käytöstä aiheutuneista haitoista tai henkilö- tai omaisuusvahingoista.

Turvallisuusohjeet – laturi

Älä käytä tuotetta ajon aikana. Pidä kaikki liitetyt kaapelit kuljettajan ulottumattomissa. Älä koskaan laita tuotteen aukkoihin metalliesineitä kuten avainia tai paperiliittimiä. Tuotteen häiriöiden tai vioittumisen välttämiseksi estä sen putoaminen, älä purista sitä, älä kaiverra sitä millään esineellä, äläkä kuormita sitä suurella paineella. Suojaa tuotetta kosteudelta, vedeltä ja muilta nesteltiltä. Jos tuote joutuu kosketuksiin veden, kosteuden tai minkä tahansa nesteen kanssa, älä käytä sitä sähköiskun tai tuotteen vahingoittumisen vaaran vuoksi. Älä aseta tuotetta alttiiksi lämmönlähteille, suoralle auringon valolle, äläkä bita sitä lämmityslaitteen, uunin tai muun lämmönlähteen, kuten esimerkiksi kesällä kojetaulun

päälle autossa. Älä koskaan jätä tuotetta toimintaan ilman valvontaa. Käytön aikana voi tuotteen pinta olla kuuma. Älä peitä tuotetta käytön aikana. Älä koskaan käytä tuotetta siirtyessä kylmästä lämpimään. Mahdollinen kondensoituminen voi vahingoittaa tuotetta. Odota, kunnes tuote saavuttaa huoneenlämpötilän. Se voi kestää muutaman tunnin. Käyttölämpötila: 0–40°C. Älä koeta millään tavalla tehdä tuotteeseen muutoksia tai korjata tai purkaa sitä. Älä käytä tuotetta, jos se on vioittunut. Älä koskaan käytä puhdistukseen aggressiivisia puhdistusaineita, alkoholia tai muita kemiallisia liuoksia, sillä ne voivat vahingoittaa tuotteen pintaa tai toimivuutta. Irrota kaikki liitetyt kaapelit ennen puhdistuksen aloittamista. Älä upota tuotetta veteen tai muuhun nesteeseen. Tuotteen sisällä ei ole mitään käyttäjän korjattavissa olevia osia. Älä koskaan pura tuotetta. Säilytä tuote lasten ulottumattomissa. Älä koskaan anna lasten tai holtattujen henkilöiden käyttää sähkölaitetta ilman valvontaa. Varmista, etteivät lapset leiki muovikuorella. He voivat niellä pieniä osia ja tukehtua.

Käyttö – laturi

- Varmista ennen laitteen latausta, että sen tekniset ominaisuudet (jännite, virta) ovat yhteensopivat laturin kanssa.
- Liitä USB-kaapeli laitteesta toiseen laitteeseen.
- Liitä USB-kaapeli laitteesta laturin USB-porttiin.
- Työnä laturi auton pistorasiassa (12 tai 24 V DC). Laitte alkaa latautua. Lataus päättyy automaattisesti latauksen ollessa täydellinen.
- Käytön jälkeen irrota laturi auton pistorasiasta ja USB-kaapeli laturista ja laitteesta.

Puhdistus – laturi

Irrota kaikki kaapelit ennen puhdistusta. Jos se on tarpeen, puhdista laturi kostealla liinalla ja anna sen kuivua täysin ennen seuraavaa käyttöä. Käytä pölyn poistamiseen liittimiä puhdasta harjaa, jonka harjakset ovat pehmeät ja pitkä. Älä käytä mitään luottimia tai korrodovia tai kaasumaisia puhdistusaineita. Varmista, ettei laitteeseen pääse vettä tai muita nesteitä.

Varustointi

Säilytä laite puhtaassa ja kuivassa tilassa. Älä jätä sitä suoraan auringon valoon.

Tuotteen hävittäminen

(Koskee maita, joissa käytetään kierrätettävien materiaalien lajitteijärjestelmää). Käytettyjä tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana! Ellei tuote enää toimi, hävitä se voimassa olevien maakohtaisten määräysten mukaisesti. Niin varmistetaan käytettyjen tuotteiden asiantunteva kierrätys ja negatiivisten ympäristövaikutusten välttäminen. Tämän vuoksi on sähkölaite merkitty tässä esitettyä symbolia.

Tekninen erittely – laturi

Sisäntulo: 12/24 V DC
Käyttölämpötila: 0-40°C



Tällä tuotteella on direktiivien EMC 2014/30/EU ja RoHS 2011/65/EU mukainen CE-merkintä. FIXED.zone a.s. täten vakuuttaa, että tämä tuote on direktiivien EMC 2014/30/EU ja 2011/65/EU perusvaatimusten ja muiden asiaa koskevien säännösten mukainen.

FIXED.zone a.s., Kubatova 6, České Budějovice, 37004, CZECH REPUBLIC
Valmistettu Kiinassa

LI

Automobilinio įkrovimo „FIXED“ instrukcija

Prieš naudodami prekę perskaitykite šią instrukciją, ypač saugos perspėjimus. Išsaugokite šią instrukciją ateičiai ir įteikite ją kitam naudotojui kartu su preke. „FIXED.zone a.s.“ neatsako už nuostolius arba žalą sveikatai ar turtui, kilusius dėl netinkamo gaminio naudojimo.

Saugos perspėjimai – įkrovikis

Nesinaudokite prekę vairuodami. Laikykite visus prijungtus laidus vairuotojų nepasiekiamoje vietoje. Niekada neikiškite į gaminio angas metalinių daiktų, tokių kaip raktai ar sąvaržėlės. Siekdami neleisti prekei sugęsti ar lūžti stenktis, kad jis nenukristų, nesuspauskite jo, nesikrapštykite jame kuo nors ir nedėkite ant jo sunkių daiktų. Saugokite nuo drėgmės, vandens ir kitų skysčių. Gaminiai susilietus su vandeniu, drėgme ar bet kokių skysčių nustokite juo naudotis, kad išvengtumėte elektros smūgio ar prekės gedimo. Saugokite prekę nuo šilumos šaltinių, tiesioginių saulės spindulių; nedėkite jos ant šildytuvų, vinylių ar kitų šilumos šaltinių – pvz., ant automobilio prietaisų skydelio varasą.

Niekada nepalikite veikiančios prekės be priežiūros. Veikimo metu paviršius gali įkaisti. Niekuo neuždenkite veikiančios prekės. Niekada nenaudokite prekės persikeldami iš šaltos aplinkos į šiltą. Gali susidaryti kondensatas, ir prekė suges. Būdukite kol prekė šils iki kambario temperatūros. Tai gali užtrukti kelias valandas. Naudojimo temperatūra: 0–40 °C. Nebandykite koku nors būdu modifikuoti, taisyti ar ardyti prekės. Jei gaminyus sugedo, nenaudokite jo. Niekada nebandykite valymui agresyvių valiklių, spirito ar kitų cheminių tirpalų, nes jie gali pažeisti gaminio paviršių ar funkcionalumą. Prieš vadydami prekę atjunkite visus prijungtus laidus. Nenardinkite prekės į vandenį ar kitus skysčius. Viduje nėra dalių, kurių varotojas galėtų pataisyti savarankiškai. Niekada nešardykite gaminio. Laikykite prekę vaikams nepasiekiamoje vietoje. Niekada neikiškite vaikams ar negalims žmonėms naudotis elektros prietaisais be priežiūros. Pasirūpinkite, kad vaikai nežaistų su plastikine pakuote. Jie gali nuryti smulkius dalis ir uždusti.

Naudojimas – įkrovikis

- Prieš įkraudami savo prietaisą įsitinkinkite, kad jo techninės charakteristikos (tampa, srovė) atitinka įkrovikį.
- Prijunkite USB laidą prie savo prietaiso.
- Prijunkite USB laidą prie prekės USB lizdo.
- Įkiškite įkrovikį į automobilio lizdą (12 arba 24 V DC). Prasidės įkrovimo procesas. Prietaisui visiškai įsikrovus procesas pasibaigs automatiškai.
- Po naudojimo ištraukite įkrovikį iš automobilio lizdo, atjunkite USB laidą nuo įkroviklio ir savo prietaiso.

Valymas – įkrovikis

Prieš vadydami prekę atjunkite visus laidus. Prireikus, prieš naudodami nuvalykite įkrovikį drėgnu audiniu ir leiskite jam visiškai išdžiūti. Noredami pašalinti dulkes nuo jungčių panaudokite švarų šepetėlį su minkštais, ilgais šereliais. Nenaudokite kokių tikpielių, esdinančių ar dujinių valiklių. Neleiskite vandeniui ar kitiems skysčiams patekti į prietaisą.

Saugojimas

Laikykite prekę švarioje ir sausoje aplinkoje. Saugokite ją nuo tiesioginių saulės spindulių.

Prekės utilizavimas

(taikoma šalys su atskiru perdirbimų medžiagų surinkimu). Neišmeskite senų gaminių kartu su buitėmis atliekomis! Jei prekė nebeveikia, utilizuokite ją pagal Jūsų šalje galiojančias taisykles. Tai užtikrins senų gaminių perdirbimą profesionaliu būdu ir užkirs kelią neigiamoms pasekmėms aplinkai. Dėl šios priežasties elektros įranga yra žymima čia pavaizduotu simboliu.



Tekninė specifikacija – įkrovikis

Įvadas: 12/24 V DC

Naudojimo temperatūra: 0-40 °C



Šis gaminyus yra pažymėtas CE ženklu pagal EMS direktyvos 2014/30/ES ir RoHS direktyvos 2011/65/ES nuostatas. Skelbdama šį dokumentą „FIXED.zone a.s.“ pareiškia, kad šis gaminyus atitinka EMS direktyvos 2014/30/ES ir 2011/65/ES direktyvos esminius reikalavimus bei kitas taikytinas nuostatas.

FIXED.zone a.s., Kubatova 6, České Budějovice, 37004, CZECH REPUBLIC

Pagaminta Kinijoje

SV

Anvisning för FIXED-billaddare

Läs denna manual och särskilt säkerhetsvarningarna innan du använder produkten. Behåll manualen för framtida användning och ta med den när du överlämnar produkten till en tredje part. FIXED.zone a.s. ansvarar inte för skador på person eller egendom till följd av felaktig användning av produkten.

Säkerhetsmeddelande - laddare

Använd inte produkten när du kör bil. Håll alla anslutna kablar utom räckhåll för föraren. Sätt aldrig in metallföremål, t.ex. nycklar eller gem, i produkthållen. För att förhindra fel eller skador på produkten ska du undvika att tappa produkten, klämma på den, vrida den eller utöva för stort tryck på den. Skydda produkten mot fukt, vatten och andra vätskor. Om produkten kommer i kontakt med vatten, fukt eller annan vätska får du inte använda den för att undvika elektriska stötar eller skador på produkten. Utsätt inte produkten för en värmekälla, direkt solljus, placera den inte på en värmare, spis eller andra värmekällor, t.ex. dashboard.

i bilen på sommaren. Använd aldrig produkten utan tillsyn. Ytan kan bli het under drift. Täck inte produkten med något under användning. Använd aldrig produkten när du går från kallt till varmt. Det kan bildas kondens som kan skada produkten. Vanta tills produkten har nått rumstemperatur. Detta kan ta flera timmar. Användningstemperatur: 0–40 °C. Försök inte att modifiera, reparera eller demontera produkten på något sätt. Använd inte produkten om den är skadad. Använd aldrig aggressiva rengöringsmedel, alkohol eller andra kemiska rengöringslösningar eftersom de kan skada produktens yta eller funktionalitet. Koppla bort alla anslutna kablar före rengöring. Doppa inte produkten i vatten eller andra vätskor. I produkten finns inga delar som kan repareras av användaren. Ta aldrig isär produkten. Fövara produkten utom räckhåll för barn. Låt aldrig barn eller personer med funktionshämningar använda elektriska apparater utan tillsyn. Se till att barn inte leker med plastförpackningen. De kan svälja små delar och kvävas.

Användning - laddare

- Innan du laddar din enhet ska du kontrollera att dess tekniska egenskaper (spänning, ström) är kompatibla med laddaren.
- Anslut USB-kabeln från din enhet till din utrustning.
- Anslut USB-kabeln från din enhet till USB-porten på laddaren.
- Anslut laddaren till biluttaget (12 eller 24 V DC) i din bil. Enheten börjar laddas. Den stannar automatiskt när laddningen är klar.
- Efter användning ska du koppla bort laddaren från biluttaget och USB-kabeln från laddaren och din enhet.

Rengöring - laddare

Koppla bort alla kablar före rengöring. Om det behövs, rengör laddaren med en fuktig trasa och låt den torka helt innan du använder den. Använd en ren borste med mjuka, långa borst för att ta bort damm på kontakterna. Använd inga lösningsmedel, frätande eller gasformiga rengöringsmedel. Kontrollera att inget vatten eller andra vätskor har trängt in i enheten.

Lagring

Förvara produkten i en ren och torr miljö. Lämna produkten inte i direkt solljus.

Bortskaffande av produkt

Gåller i kinder med separata insamlingsystem för återvinningsbara material). Gamla produkter får inte slängas med hushållsavfallet! Om produkten inte längre fungerar, gör dig av med den i enlighet med gällande bestämmelser i ditt land. Detta garanterar att gamla produkter återvinns på ett professionellt sätt och eliminerar negativa miljökonsekvenser. Därför är den elektriska utrustningen märkt med denna symbol som visas.

Teknisk specifikation - Laddare

Ingång: 12/24 V DC

Användningstemperatur: 0-40 °C



Denna produkt är CE-märkt i enlighet med bestämmelserna i direktivet, EMC 2014/30/EU och RoHS 2011/65/EU. Härmed intygar FIXED.zone a.s. att denna produkt uppfyller de väsentliga kraven och andra krav som ställs i de relevanta bestämmelserna i direktiven EMC 2014/30/EU a 2011/65/EU.

FIXED.zone a.s., Kubatova 6, České Budějovice, 37004, CZECH REPUBLIC
Tillverkad i Kina